

ALB

TOP 15

RISING LAWYERS

By Marian Ma

中国十五佳律师新星

作者：马源

2015

ALB CHINA SHOWCASES 15 AMBITIOUS YOUNG LAWYERS ACROSS CHINA WHO HAVE APPEARED ON OUR RADAR BECAUSE OF THEIR POTENTIAL TO BECOME THE NEXT POWER PLAYERS IN THE LEGAL INDUSTRY. THEIR GROWING RECORD OF ACHIEVEMENTS, COUPLED WITH THEIR EXPANDING CLIENT PORTFOLIO, MAKE A SOLID CASE FOR WHY THEY HAVE WHAT IT TAKES TO CLIMB TO THE TOP. THE NAMES BELOW ARE IN ALPHABETICAL ORDER.

《亚洲法律杂志》(ALB)向您推荐15名来自全国各地的年轻律师，他们良好的发展态势让我们看到了这些人在未来成为法律界“大咖”的潜质。这15名新星律师凭借着卓越的表现、良好的口碑、日益扩大的客户群诠释了他们的潜力和优秀，荣登榜单。以下名单按照获奖者姓氏首字母顺序排列。

METHODOLOGY

Individuals need to either be under the age of 40 or have no more than 15 years of legal professional experience to be considered as a rising lawyer. We received hundreds of applications from law firms across China in the past two months. The list was chosen base on the following criteria:

1. significant achievements
2. important deals or cases
3. significant work in the last 12 months
4. clients the candidate has acted for
5. significant accolades the candidate has received for work in the form of public recognition, awards etc.

评选方法

律师新星须为40岁以下或法律从业经验不超过15年的个人。过去两个月中，我们收到了来自全国各地律所的数百份申请。名单按下列标准选定：

1. 重大成就
2. 代理的重要交易或案件
3. 过去12个月内进行的重大工作
4. 该候选人代理过的客户
5. 该候选人因工作获得的公众认可、奖项等重大荣誉

NAME 姓名	FIRM 公司	PRACTICE 业务领域	POSITION 职位
Bian Hao 卞昊	Haiwen & Partners 海问律师事务所	M&A, Asset Restructuring 并购, 资产重组	Partner 合伙人
Guo Rui 郭锐	AllBright Law Offices 锦天成律师事务所	Dispute Resolution, Corporate Law 争议解决, 公司法	Senior Partner 高级合伙人
Hu Qi 胡琪	Grandway Law Offices 北京国枫律师事务所	Corporate Law, IPO 公司法, IPO	Partner 合伙人
Hu Zhengzheng 胡铮铮	Jingtian and Gongcheng 竞天公诚律师事务所	IPO, Private Equity, M&A, Debt Financing IPO, 私募股权, 并购, 债务融资	Partner 合伙人
Li Haiping 李海平	Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom 美国世达国际律师事务所	Corporate finance, M&A and public company representation 资本市场, 并购, 上市公司业务	Partner 合伙人
Li Zheng 李铮	Zhonglun W&D Law Firm 北京市中伦文德律师事务所	Cross-Border Investment Law, Corporate Law, Finance Law, Real Estate Law 跨境投资法、公司法、金融法、房地产法	Senior Partner 高级合伙人
Steve Lin 林邦	Kirkland & Ellis 凯易律师事务所	Corporate Law 公司法	Partner 合伙人
Bernie Liu 刘赞春	Llinks Law Offices 通力律师事务所	Corporate Law, M&A, PE, Real Estate 公司法, 并购, 私募股权, 房地产	Partner 合伙人
Su Liyun 苏丽云	Guang Da Law Firm 广东广大律师事务所	Criminal Law, Legal-Risk Prevention 刑法, 法律风险防范	Professional Lawyer 执业律师
Jason Xu 许嘉	Freshfields Bruckhaus Deringer 富而德律师事务所	Equity, Capital Markets 股票, 资本市场	Counsel 法律顾问
Xu Xiaodan 徐晓丹	King & Wood Mallesons 金杜律师事务所	Labor and Employment Law 劳动及就业	Partner 合伙人
Steven Yu 郁雷	Global Law Office 环球律师事务所	Private Equity, Venture Capital, M&A 私募股权, 风险投资, 并购	Partner 合伙人
Zhang Ne 张讷	Co-effort Law Firm 协力律师事务所	Capital Market, Innovation Funds, Investment, M&A 资本市场, 创新基金, 投资, 并购	Senior Partner 高级合伙人
Zhang Ping 张平	Han Kun Law Offices 汉坤律师事务所	Private Equity fund, VC/PE Investment and Financing, M&A 私募基金、私募股权投资与融资、并购	Partner 合伙人
Leo Zhou 周亮	Dacheng Law Offices 北京大成律师事务所	Banking and Finance, Foreign Investment, Public- Private Partnership 银行与金融, 外商投资, 公私合伙制	Senior Partner 高级合伙人

Bian Hao

Firm: Haiwen & Partners

Practice: M&A, Asset Restructuring

Position: Partner

With faith that practice makes perfect, Bian Hao started his law career in 2003. Today, he is an expert in M&A and asset-restructuring projects in the country. Adept at handling equity-related matters, Bian has provided legal support to the acquisition of China CNR by China South Locomotive,



Bian Hao
卞昊

assisted Ping'An Bank's acquisition of Shenzhen Development Bank, and helped China Mobile with its investment in Shanghai Pudong Development Bank. He has represented several prestigious companies such as China Mobile, China International Capital Corporation, Huaneng Power International Inc, Temasek, China Construction Bank, Ping'An Bank, China Reinsurance Company, and BBVA.

卞昊

律所: 海问律师事务所

执业领域: 并购, 资产重组

职位: 合伙人

卞昊相信熟能生巧, 他的法律职业生涯始于2003年, 如今已是国内并购和资产重组项目方面的专家。卞律师擅长处理股权相关事务, 曾为中国南车收购中国北车项目提供法律支持, 协助平安银行收购深圳发展银行, 并帮助中国移动投资上海浦东发展银行。他曾代理多家知名公司, 如中国移动、中国国际金融有限公司、华能国际电力股份有限公司、淡马锡、中国建设银行、平安银行、中国再保险集团以及西班牙对外银行。

Guo Rui

Firm: AllBright Law Offices

Practice: Dispute Resolution, Corporate Law

Position: Senior Partner

Guo Rui handles complicated cases of dispute resolution as well as significant commercial projects, such as the real estate-related conflict at the Shanghai Bund (involving Fosun, SOHO, Zendai and Greentown), the right of reputation report issues with Qihoo's "Black Box" case, and the bankruptcy and reorganisation of China Metal Recycling. The 39-year-old partner also advised on the construction of civilian projects such as Hongqiao pivot and Pudong goods pivot. His professionalism has attracted a roster of clients from various sectors, including Zhenhua Heavy Manufacturing, Shandong Chenming Paper Industry, Kaiyuan Hotel Group, Taiwan Cement and Shanghai Electric. His focus on enhancing his clients' value and improving the rule of law has landed him a place in the Shanghai Lawyers Association's list of Top 20 Excellent Young Lawyers in 2014. He was also named as one of the Top Ten Outstanding Young Lawyers of Pudong New District in 2010.



Guo Rui
郭锐

郭锐

律所: 锦天成律师事务所

执业领域: 争议解决, 公司法

职位: 高级合伙人

郭锐主要处理复杂的争议解决案件和重大商业项目, 如上海地王案(涉及复星、SOHO、证大和绿城)、奇虎“黑匣子”报道名誉权纠纷以及中国再生金属资源(控股)有限公司破产重组。这位39岁的合伙人还为虹桥枢纽和浦东货运枢纽等土木工程项目的建设提供建议。郭律师的专业素养吸引了一大批来自各行各业的客户, 包括振华重工、山东晨鸣纸业、开元酒店集团、台湾水泥和上海电气。注重为客户增加价值和改善法治的精神, 使得他在2014年获得了上海市律师协会20佳杰出青年律师称号, 他还曾获得2010年浦东新区十佳杰出青年律师称号。

CO-EFFORT LAW FIRM LLP 协力律师事务所



■ Zhang Ne, Senior Partner
张讷, 高级合伙人

“LAWYERS SHOULD PLAY A LEADING ROLE IN THE CAPITAL MARKET”

As the head of the securities department of Co-effort Law Firm, Zhang Ne focuses on capital market, innovative fund, financing and investment, merger and acquisition, and restructuring practices. Last year, he helped a number of representative small and medium-sized enterprises successfully list on the New Third Board. Dealing with such a large number of difficult cases requires both professional expertise and innovative ability, which has won Mr. Zhang wide praise within the industry and ALB's Rising Lawyer award.

ALB: Can you share with us the most challenging case in the past year?

Zhang: The Wuxi Tengxuan Technology case is the one that comes to mind. This is a high-quality high-tech company that faces a number of issues. First is the issue of asset independence. Since Tengxuan Technology's assets are in the name of another company, we needed to help it restructure assets for transfer purpose before the equity reform. However, asset transfer involves hefty tax costs. So we drew up an asset restructuring scheme that helped lower 70-80% of the tax costs. Second is the issue of staff independence. The old part of the company was still there, even as the new part is a listed entity. The employment record of a lot of the staff members was still in the old company rather than the listed entity. In addition, Tengxuan Technology also faced peer competition and financial problems. Lastly, it was embroiled in a lawsuit filed by an overseas Fortune 500 company over core intellectual property rights, casting doubts on its ability to continue operations. Despite all these problems, we proposed very good solutions once onboard, and also helped Tengxuan Technology win the lawsuit eventually.

ALB: As the head of the securities department of Co-effort Law Firm, could you tell us the characteristics of the department's practices?

Zhang: The securities department is very important in Co-effort Law Firm. Securities department staff can be found in all of Co-effort's branches, and there are over 20 such members at our headquarters. All of them are managed by me. As we all know, securities business is an industrial chain. In addition to traditional listing services, we also provide services in every other stage of the industrial chain, from fund establishment, to pre-listing PE investment, bond investment, post-listing rights issue, merger and acquisition, and restructuring. In other words, we provide enterprises with multi-level services throughout the whole process.

ALB: What kind of role should lawyers play in a company's listing?

Zhang: I think lawyers should play a leading role in the capital market. Therefore, it will be good for companies if the listing process is led by lawyers. Currently, the intermediary services in the capital market are led by brokerages, whose main service is to underwrite share offerings and track industries. However, companies have various demands during the listing process, such as business operation standardisation, risk prevention, group structural adjustments, M&A and restructuring, and bringing in investors in the earlier stages, and further standardisation and development after listing. To meet these demands, the core issue is how to leverage rules and laws. Therefore, lawyers are needed to help design schemes that complies with the rules with their expertise.

As lawyers, our goal should be to change the ecosystem of the industry to achieve the ultimate goal that lawyers should become IPO project leaders in the future. My hope is justified as this goal has already been achieved in foreign countries and controls on brokerage licenses are set to be relaxed on the New Third Board, as we have already seen. Lawyers are to lead the industry. This is my goal. Lawyers should aim to be the consolidator and leader of the industry.

“律师在资本市场应该扮演主导作用”

作为协力所公司证券部负责人,张讷律师致力于资本市场、创新基金、投融资以及并购重组业务。在去年,他帮助多个有代表性的中小企业成功登陆新三板。这些案件数量大,难度高,需要很强的专业性和创新能力,张讷律师也因此受到业界的一致好评,荣登ALB律师新星榜。

ALB: 能否分享一下过去的一年里最有挑战的一个案子?

张讷律师: 印象最深的是无锡的腾旋科技,这家企业非常优质,是高新技术企业,可是问题也比较集中。首先是资产独立性的问题,他的资产在另外一家公司的名下,在股改前我们需要帮他做资产重组,转移资产。但是转移资产税收成本非常高,所以我们就帮他设计了一个资产重组的方案,帮他降低了百分之七八十的税;其次是公司人员独立性的问题,该公司旧的企业还在,新的企业是挂牌主体,但公司很多员工的关系仍然在旧的企业,并不在挂牌主体;此外他也存在同业竞争和财务问题。最后是他的核心知识产权面临国外一家500强企业诉讼,持续经营能力受到了质疑。面对所有这些问题,我们入场后都帮他提出了很好的解决方案,最后的诉讼也取得了胜利。

ALB: 公司证券部的负责人,可不可以介绍一下协力证券部业务特点?

张讷律师: 公司证券部是我们协力比较重要的一个部门,我们各个分所都有证券部的成员,本部有20多人,由我统一管理。众所周知,证券业务是一个产业链,因此我们除了提供传统的挂牌上市服务,整个产业链上的其他步骤我们都有提供服务,从基金组建、挂牌上市前PE投资、债券投资、到挂牌上市后增发、并购重组,我们为企业提供的是全过程多层次的服务。

ALB: 律师在公司上市业务中应该扮演什么样的角色?

张讷律师: 我认为律师在资本市场应该扮演主导作用。目前资本市场的中介服务现状是由券商主导,券商的主要服务内容是股票发行承销以及行业追踪,而企业在挂牌上市过程中会产生多方面的需求,前期经营规范、风险防范、集团结构调整、并购重组、引入投资人,挂牌上市后的进一步规范和发展壮大,这些方方面面的需求本质都是适用法律和规则,更需要律师利用自己的专长设计方案适用规则。因此,帮助企业挂牌上市由律师主导,对企业将大有裨益。

我作为律师,我们的目标是改变这个产业的生态结构,将来最终实现律师成为上市项目主导方。我这样的期待是有依据的,第一是国外已经实现了,第二是目前我们已经看到新三板将来会把券商牌照放开。律师成为主导,这是我的目标。律师要做行业的整合者和主导者的角色。



■ 地址: 上海市陆家嘴环路
958号华能联合大厦35层
■ 邮编: 200120
■ 电话: 86-21-68866151
■ 传真: 86-21-58871151



Hu Qi
胡琪

Hu Qi

Firm: Grandway Law Offices

Practice: Corporate Law, IPO

Position: Partner

In nine years of legal practice, Hu Qi has been steadily gaining recognition for her “excellent legal expertise” and “diligent professionalism”, said Liu Guang, CEO of NetPosa. Qi has participated in several M&As, including Zhong Nan Heavy Industry’s acquisition of Da Tang Brilliant and DSM’s buyout of Aland (Jiangsu) Nutraceutical, and she has advised on a number of successful listings such as the IPO of NetPosa, Founder Securities, Zhong Nan Heavy Industry and Yotrio Group. She also served as the issuer’s counsel in IPO of Ningbo Jifeng Auto Parts in 2015, the issuance scale of which was valued at around \$76 million. Apart from her legal work, Qi also actively participates in the activities of the Beijing Bar Association as a guest of honor and speaker, and she is always willing to challenge herself by engaging in other types of corporate cases.

胡琪

律所: 北京国枫律师事务所

执业领域: 公司法, IPO

职位: 合伙人

东方网力科技股份有限公司首席执行官刘光认为在胡琪9年的法律执业生涯中,她一直稳步赢得客户对其“优秀法律专业知识”和“勤奋敬业”的认可。胡律师曾参与多起并购案,包括中南重工收购大唐辉煌以及帝斯曼全盘收购江苏江山制药,并为东方网力、方正证券、中南重工和浙江永强等多家公司的成功上市提供咨询。2015年,她还担任宁波继峰首次公开发行股票并上市的发行人法律顾问,此次发行价值约为7600万美元。除了法律工作之外,胡律师还积极参与律师协会的各种活动,担任嘉宾和演讲者,并渴望参与其他类型的公司案件挑战自己。



Hu Zhengzheng
胡铮铮

Hu Zhengzheng

Firm: Jingtian and Gongcheng

Practice: IPO, Private Equity, M&A, Debt Financing

Position: Partner

Believing that legal-service providers should protect the rights and promote the interests of clients, Hu Zhengzheng has been introducing companies to potential investors for win-win collaborations. His 11-year career reflects his familiarity with onshore and offshore capital markets as well as expertise in different deal types, allowing him to build a client portfolio that includes Sequoia Capital, Saif Partners, Citic Holdings, Morgan Stanley and JPMorgan Chase & Co. He has helped over 30 China companies go public in local and foreign markets, including Baofeng’s China listing and the Hong Kong IPOs of Wanzhou (Shuanghui) and Forgame. He has also worked on M&A deals and closed several debt-financing deals – Southern Grid’s takeover of CLP Power and China Life’s subordinated RMB debt worth around \$4.8 billion, among others – on behalf of over 20 listed companies. His achievements have earned him a reputation for “being always at the top level in the industry” not just with clients, but also among colleagues.

胡铮铮

律所: 竞天公诚律师事务所

执业领域: IPO, 私募股权, 并购, 债务融资

职位: 合伙人

法律服务提供者应保护客户权利、促进客户利益为信念,胡铮铮不断协助潜在投资者和众多优秀企业成功对接,以实现双赢合作。从业11年,他熟悉境内和境外资本市场并掌握不同交易类型的专业知识,这使得他建立起包括红杉资本、赛富投资基金、中信控股、摩根士丹利和摩根大通等公司在内的客户群。他帮助30多家中国公司在国内外市场上市,包括暴风影音在国内上市以及万州国际(双汇)和云游控股的香港IPO。他还曾代表20多家上市公司参与并购交易并完成多笔债务融资,其中包括南方电网收购中华电力,以及中国人寿发行价值48亿美元左右的人民币次级债。客户和同事都认为他取得的成绩让他“始终处于业内顶尖水平”。

DACHENG LAW FIRM 大成事务所



■ Zhou Liang, Partner
周亮, 合伙人

DACHENG: A NEW JOURNEY FOR THE WORLD'S LARGEST LAW FIRM

On January 27, 2015, Dacheng Law Offices (“Dacheng”), the largest law firm in Asia, and Dentons, a top 10 global law firm, signed an agreement to combine to create the world’s biggest law firm by headcount. After the merger, the new firm will set up a joint management team under the “one firm” principle and have 120 offices over five continents across the globe.

“Dentons, ranked seventh in the world, boasts rich resources of overseas clients globally. This would help raise Dacheng’s service quality and level of expertise. For Dentons, Dacheng comes with the same strength.” Zhou Liang, an attorney and senior partner with Dacheng, told ALB.

Before the merger, Dacheng is already one of the first and largest full-service law firms in China. The slogan of “excellence, inclusiveness, perseverance and teamwork” as shown on its website is a true reflection of Dacheng’s development over the years.

Founded in 1992, Dacheng is home to over 4,000 attorneys and other professionals worldwide. Its main practice areas include: banking and finance, cross-border investment, securities and capital markets, private equity and investment funds, merger, acquisition and corporate restructuring, etc.

After more than 20 years of hard work, Dacheng has been well recognized for its professional expertise in the industry, and has won numerous awards. In 2015, Zhou Liang, an attorney with Dacheng, becomes the second youngest winner of the “2015 ALB Top 15 Rising Lawyers in China” award due to his outstanding performance in banking and finance as well as foreign-related practices. He is set to establish a top-notch team in these practice areas. Additionally, an attorney from Dacheng is one of the ten recipients of the “2015 FT Asia-Pacific Innovative Lawyers Awards” by the Financial Times of UK.

Dacheng and the attorney team led by Zhou Liang are one of the earliest law firms and teams in China to work on the design and compliance of financial products for Yuan internationalization. As a senior partner of Dacheng, attorney Zhou Liang is a member of its banking and finance as well as cross-border investment teams, with rich practical experiences in the fields. Mr. Zhou has been assisting the China Construction Bank (Asia), the Hong Kong branch of the China Construction Bank and the Industrial and Commercial Bank of China (Asia) on the design and compliance of more than ten cross-border and offshore RMB products and other financial products. He has also been involved in many state-level cross-border investments.

Banking and finance, as well as cross-border investment are the two primary fields for China’s future development. The former is the life blood of the national economy, while the latter will be rolled out across China with the implementation of the “One Belt, One Road” initiative. As an attorney specializing in these two fields, Mr. Zhou believes shrewd appreciation, quick response and learning ability, and relentless innovation are the must-have quality for lawyers.

Mr. Zhou suggests clients in banking and finance, as well as cross-border investment to look for new business opportunities or breakthroughs to lower financing costs amid State policy changes, and to explore the development of new products as the government relaxes policies.

大成：全球最大律所踏上新征程

2015年1月27日，亚洲最大律师事务所——北京大成律师事务所（以下简称“大成”）与全球十大律所之一的Dentons签署协议，两个律所合并后将成为全球律师规模最大的律师事务所。合并后，新律所将按照“一个律所”的原则组建联合管理团队，在全球设立120个办公室，遍布五大洲。

“全球排名第七位的Dentons律师事务所在全球拥有丰富的境外客户资源，可以使大成得到业务水平和专业水平的双提升。对于Dentons而言，大成也具有同样的优势。”大成律所高级合伙人周亮律师对ALB表示。

而此前，大成已经是中国成立时间最早、规模最大的综合性律师事务所之一。“志村高远 海纳百川 跬步千里 共铸大成”大成官网的这段话正是这些年来大成发展历程的真实写照。

大成成立于1992年，目前已经拥有4000余名律师及其他专业人员。大成主要的专业领域包括：银行与金融、跨境投资、证券与资本市场、私募股权与投资基金、公司收购、兼并与重组等等。

经过20多年的辛勤耕耘，大成的专业水准已经得到业内的认可，获奖不断。2015年，大成律所周亮律师因在银行与金融业务、涉外业务突出而成为ALB中国十五佳律师新星奖的第二年轻获得者，有望建立该领域最顶尖的专业团队。此外，大成律师还荣获了2015年度英国金融时报“2015年度亚太地区最具创新能力的十大律师”殊荣。

大成和周亮律师团队是我国最早全面从事人民币国际化金融产品设计和合规工作的律所和团队之一，作为大成的高级合伙人，周亮律师隶属于大成银行与金融业务、跨境投资业务团队，在该领域拥有丰富的实战经验。周亮律师一直协助中国建设银行（亚洲）股份有限公司、中国建设银行香港分行及中国工商银行（亚洲）有限公司对超过10款跨境和离岸人民币产品及其他金融产品进行设计和合规工作，并在众多国家级跨境投资项目中频频现身。

银行与金融、跨境投资是中国未来发展最主要两个领域，银行与金融领域是整个经济体的血液，跨境投资领域将随着我国“一路一带”的政策而向全国覆盖。对于专注于这一领域的律师，周亮律师认为敏锐的触角、快速的应变与学习能力和永无休止的创新精神是必备素质。

对于银行与金融业务、跨境投资业务的客户，周亮律师则建议在国家政策变动中寻找新业务亮点或降低融资成本的突破口，深入发掘国家政策放松所释放的新产品研发空间。



大成律师事务所

北京大成律师事务所

■ 地址：北京市朝阳区东大桥路9号侨福芳草地D座7层
■ 邮编：100020
■ 电话：+86 10 5813 7799
■ 传真：+86 10 5813 7788
■ E-mail：
beijing@dachenglaw.com
■ 网址：
www.dachenglaw.com

北京大成（广州）律师事务所

■ 地址：广东省广州市体育西路103号维多利广场A座45、51楼
■ 邮编：510620
■ 电话：+86 20 8527 7000
■ 传真：+86 20 8527 7002
■ E-mail：
guangzhou@dachenglaw.com
■ 网址：
guangzhou.dachenglaw.com



Li Haiping
李海平

Li Haiping

Firm: Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom

Practice: Corporate finance, M&A and public company representation

Position: Partner

Li Haiping is a “uniquely strong advisor” in the Shanghai legal market, according to a fellow partner at Skadden. With bar qualifications in both New York and Hong Kong and legal background in China, Haiping provides high quality full spectrum legal services to her China-based U.S. and Hong Kong listed company clients. She has extensive experience in advising companies, underwriters and shareholders in U.S. capital market transactions. Her recent initial public offering clients include household names in China such as Momo, Jumei, JD.com, Xunlei, Tuniu, 58.com, YY and Vipshop. On M&A front, Haiping has advised U.S. public companies in many high profile mergers, acquisitions, business combinations, investments and dispositions. Her recent M&A deals include representing Ctrip.com in its partnership and investment with global travel service providers, such as Priceline Group, Expedia Inc., Royal Caribbean Cruises Ltd.; advising 58.com in its investment in Ganji.com and Anjuke; and representing Youku in its merger with Tudou. In addition, Haiping’s pro bono work brought her a Distinguished Award from the Law Society of Hong Kong in 2014.

李海平

律所：美国世达国际律师事务所

执业领域：资本市场，并购，上市公司业务

职位：合伙人

按一名世达合伙人的说法，李海平是上海法律界“绝无仅有的具备强大实力的法律顾问”。而凭借美国纽约州和香港的双料律师执业资格和中国法律背景，李海平律师为她的美国和香港上市公司客户提供全方位、高质量的法律服务。李律师在代表公司、股东和承销商进行美国资本市场上市、股权和债务发行等诸方面拥有丰富的经验。事实上，她成功帮助中国很多家喻户晓的企业在美国成功上市，最近的例子包括陌陌、聚美优品、京东、迅雷、途牛旅游网、58同城、欢聚时代和唯品会。李律师在跨境兼并、收购及投资，以及其他公司法事务方面也有骄人的成绩。她最近的跨境收购及投资交易包括：代表携程旅行网与跨国集团的战略合作和投资，例如Priceline集团、Expedia和Royal Caribbean Cruises Ltd，代表58同城投资赶集网和安居客，及代表优酷网兼并土豆网。此外，李律师所参与的公益工作还为她她在2014年赢得了由香港律师会颁发的杰出贡献奖。



Li Zheng
李铮

Li Zheng

Firm: Zhonglun W&D Law Firm

Practice: Cross-Border Investment Law, Corporate Law, Finance Law, Real Estate Law

Position: Senior Partner

Li Zheng began practicing law in 2004 and has successfully represented and assisted Beijing Capital Land Co.,Ltd., Beijing Real Estate Trading Center Ltd., Ministry of Commerce of the People’s Republic of China, other financial institutions and large enterprises in areas such as Cross-Border Investment, Corporate, Finance, Real estate, IP, antitrust, international trade and WTO dispute resolution. He also played an active role in the negotiation and legal services of the China Center project which is located in One World Trade Center or “Freedom Tower” in New York City. Apart from the non-litigation

service, he also advised several litigation services, the loan-contract dispute of HuaRong International Trust Co.,Ltd., and the cross-border trademark dispute of Beijing Vantone Holding Co., Ltd. With Li’s impressive range, it is no wonder that clients see him as a “one-stop” professional, someone who provides high-quality and comprehensive legal services.

李铮

律所：北京市中伦文德律师事务所

执业领域：跨境投资法、公司法、金融法、房地产法

职位：高级合伙人

李铮从2004年开始律师生涯，在跨境投资、公司、金融、房地产、知识产权、反垄断、国际贸易和WTO争议解决等领域，成功代理和协助了首创置业股份有限公司、北京房地产交易市场有限公司、中华人民共和国商务部以及其他金融机构和大型企业。他还积极参与了位于美国纽约的世贸中心一号楼（“自由塔”）中国中心项目的谈判及非诉法律服务。除了非诉服务，他的团队还提供多种诉讼、仲裁代理服务，解决了华融国际信托有限公司的金融贷款合同纠纷及北京万通控股股份有限公司跨境商标侵权纠纷等。李律师所擅长的领域如此众多，也难怪客户将其视为能提供优质全面法律服务的“一站式”专业人士。

JINGTIAN & GONGCHENG 竞天公诚律师事务所



■ Hu Zhengzheng, Partner
胡铮铮, 合伙人

JINGTIAN & GONGCHENG: A LEGAL GUARDIAN IN CAPITAL MARKETS

In June 2015, China National Nuclear Power Co., Ltd. successfully went public on the Shanghai Stock Exchange, making it the IPO that raises the most funds on the A-share market in five years. In March 2015, Beijing Baofeng Technology Co., Ltd. successfully listed on the ChiNext board of the Shenzhen Stock Exchange and gained by its daily 10% limit for nearly 40 consecutive days, becoming the bellwether of the return of red chip stocks to the A-share market via IPO in the Chinese capital market. Additionally, Wanda Cinema Line IPO, Guosen Securities IPO, CSR-CNR merger ... Behind all these success stories lies one name: Jingtian & Gongcheng Law Firm ("Jingtian & Gongcheng").

As a full-service law firm focusing on securities and capital market practices in China, Jingtian & Gongcheng has been a leader in the fields of securities and capital markets. Jingtian & Gongcheng is recommended by Legal500 as a "Top-tier Firm in Capital Markets (Beijing)" for its excellent performance. "This firm's deep bench and stellar performance in both equity and debt capital markets keep it at the top of the table," said Chambers about the firm.

The securities and capital markets team, which is in charge of domestic and overseas private equity investments, listing, merger and acquisition, bond issuance and other practices, is the most important team at Jingtian & Gongcheng. It now has more than 40 partners and over 100 attorneys and paralegals. During the two decades from its establishment, capital markets practices have been the most recognized and watched business of Jingtian & Gongcheng in the legal profession, with a continuous pipeline of large and innovative projects.

In the past year, in addition to the listing of China National Nuclear Power and Beijing Baofeng Technology, the securities and capital markets team took the top spot in terms of the number of Hong Kong listings of clients assisted in both 2013 and 2014. In addition, it has continued to provide legal services for market leaders like Sequoia Capital, Everbright Group and Suning.

Hu Zhengzheng, a partner at the securities and capital markets team of the firm, believes the reasons for Jingtian & Gongcheng's excellent performance are that the firm provides customized services that can meet the diversified needs of various clients and projects, its culture and atmosphere provide ample room for the development of young and capable lawyers and that senior partners have laid a solid foundation for the firm's current market position.

Hu Zhengzheng holds LL.M from the University of Leicester Law School in 2004 and LL.B from Nanjing University Law School. Mr. Hu has been in charge of a number of IPO deals of Chinese enterprises on HKEx, NYSE, NASDAQ, Shanghai and Shenzhen stock exchanges as well as stock exchanges in other regions, and has helped a number of domestic and overseas private equity funds complete M&A and private equity deals involving equity assets inside China.

竞天公诚： 资本市场的法律守护星

2015年6月，中国核能电力股份有限公司在上海证券交易所成功挂牌上市，这是为近五年A股市场募集资金最多的IPO项目。2015年3月，北京暴风科技股份有限公司在深交所创业板成功挂牌上市，随后连续近四十个涨停，成为中国资本市场中“红筹回归A股IPO”的风向标。以及万达院线IPO、国信证券IPO、南北车合并……这些项目成功的光环背后，都萦绕着竞天公诚律师事务所（以下简称“竞天公诚”）的影子。

作为中国一家以证券和资本市场业务为主的综合性律师事务所，竞天公诚在证券与资本市场领域一直处于顶尖地位。因其出色的业绩表现，Legal500将其评为“资本市场（北京）领域第一级推荐律师”。钱伯斯更是评价其“在股权与债券资本市场的充足人才配备及杰出表现使其稳居同行前列。”

负责境内外私募、上市、并购、发债等业务组成证券与资本市场团队是竞天公诚最主要的业务团队，目前大约包括超过四十名合伙人，以及超过一百名的律师和律师助理。从成立之初到现在的二十几年中，资本市场业务就始终是竞天在律师行业里最为市场关注和认可的方面，大型项目、开创性项目层出不穷。

过去的一年，除了承接中国核电、暴风科技等上市项目，证券与资本市场团队于2013年和2014年协助客户于香港上市的业绩数量均位列首位；并且持续为红杉资本、光大集团、苏宁等处于市场领先地位的客户提供法律服务。

对于竞天公诚的出色表现，其证券与资本市场团队合伙人胡铮铮律师认为，竞天公诚所提供的贴身性服务可以满足不同客户在不同项目中的多元化需求，其文化和氛围对年青且有能力和想法的律师提供了良好的发展空间，同时老合伙人们为竞天公诚在目前市场中的地位奠定了优秀的基础。

胡铮铮拥有英国莱斯特大学法学院硕士学位和南京大学法学院本科学位，负责过多宗中国企业在香港联交所、纽交所、纳斯达克、境内沪深交易所及其他地区证券交易市场上市项目，并曾协助多家境内外私募股权基金完成多宗涉及中国境内权益资产的并购和私募交易。

競天公誠律師事務所
JINGTIAN & GONGCHENG

■ 地址：北京市朝阳区建国路77号
华贸中心3号写字楼34层
■ 邮编：100025
■ 电话：(86-10) 5809-1000
■ 传真：(86-10) 5809-1100
■ 电邮：jingtianbj@jingtian.com



Steve Lin
林邦

Steve Lin

Firm: Kirkland & Ellis

Practice: Corporate Law

Position: Partner

Steve Lin is only 33, but he is one of the most senior attorneys at the Beijing office of Kirkland & Ellis. Since he started practicing law in 2009, he has gained extensive experience in the TMT, renewable energy, healthcare and education sectors. He recently represented Qihoo 360 Technology on its issuance of \$1 billion in convertible senior notes due 2020 and 2021. This was the largest-ever convertible bond issued by a U.S.-listed Chinese technology firm at the time. Lin also advised iDreamSky Technology Ltd – one of China's biggest independent mobile-game publishing platforms – on its \$133 million public offering of American depository shares on NASDAQ. Aside from his work, Lin is involved with China Magic Circle, an organization that provides real-world education and practical training to legal professionals and students.

林邦

律所：凯易律师事务所

执业领域：公司法

职位：合伙人

林邦律师只有33岁，但已是凯易律师事务所北京分所最资深的律师之一。从2009年开始执业以来，他在科技、媒体和电信（TMT）、技术、可再生能源、医疗和教育领域积累了丰富的经验。最近他代理了奇虎360科技有限公司发行2020年和2021年到期的10亿美元可转换高级票据。该交易是当时在美国上市的中国科技公司规模最大的可转换债券发行。林律师还为中国最大的独立手游发布平台之一的深圳市创梦天地科技有限公司在纳斯达克公开发行1.33亿美元美国存托股票提供咨询。工作之余，林律师还参与了向法律专业人士及学生提供现实世界教育和实践训练的组织“华麦”。



Bernie Liu
刘赞春

Bernie Liu

Firm: Llinks Law Offices

Practice: Corporate Law, M&A, PE, Real Estate

Position: Partner

With his outstanding professional knowledge and sense of service, it's no surprise that Bernie Liu is so "adept at instructing rookies," says another partner at the firm. Trainee lawyers benefit immensely from Liu's depth of experience, as he has advised a large number of foreign companies in their M&A deals, such as Hong Kong-based LimeTree Capital's purchase of garages and car parks across China. He also helped several well-known real estate companies with concerns such as acquisition, land transfer, development and reconstruction, project assignment and capital raising. One of the deals he worked on was the sale of China Resource Land's office building project to Harvest Capital Partners for approximately \$483 million. Additionally, Liu handles PE investments in a variety of sectors, including automobile, mineral resources, and entertainment. He represented Vision Knight Capital when it injected an undisclosed amount of funding into Allies Group, a China-based provider of digital marketing solutions. This was Vision Knight's largest single investment since it was established in 2011.

刘赞春

律所：通力律师事务所

执业领域：公司法，并购，私募股权，房地产

职位：合伙人

同所的另一名合伙人认为，凭借杰出的专业知识和服务意识，刘赞春律师能够如此“善于指导新人”。由于刘律师曾为多家外资公司的并购交易提供咨询，如香港的LimeTree Capital在中国各地购买车库和停车场等，见习律师可从他的丰富经验中收益。他还在收购、土地转让、开发与改造、项目转让及募资等问题上向多家知名房地产公司提供帮助。他曾参与的其中一笔交易是华润置地以约4.83亿美元的价格向汉威资本管理有限公司出售写字楼项目。此外，刘律师还处理包括汽车、矿业资源和娱乐业在内的多个行业的私募股权投资。他代理嘉御基金向国内数字营销解决方案提供商好耶集团投资（金额未披露）。这是嘉御基金自2011年成立以来金额最大的单笔投资。



Su Liyun
苏丽云

Su Liyun

Firm: Guang Da Law Firm

Practice: Criminal Law, Legal-Risk Prevention

Position: Professional Lawyer

A deep-rooted desire to use the law to protect the rights of people is what drove Su Liyun to pursue and practice law. Focusing her attention on gambling, corruption, bribery, fraudulent declaration and other related misconduct has made her an expert in dealing with complicated criminal cases. One such case involved a senior bank officer who committed financial fraud, embezzling and misappropriating funds worth around \$16 million. She has dealt with more than 1,000 criminal issues over a span of four years, which has reaped provincial and civic honors from different organizations. Her dedication and professionalism has won her recognition from the Sino-Global Legal Alliance (SGLA): she was named "Best Criminal Defender." Clients see her as a representative of justice, while for her colleagues she is a "responsible, knowledgeable and irreplaceable lawyer."

苏丽云

律所: 广东广大律师事务所

执业领域: 刑法, 法律风险防范

职位: 执业律师

用法律保护人民权利是苏丽云深植于心的愿望, 这一愿望激励着她学习法律并实践法律。苏律师重点关注赌博、腐败、贿赂、欺诈性声明和其他相关不当行为, 使她成为处理复杂刑事案件案件的专家。其中一起此类案件涉及一名银行高级职员, 犯下的金融诈骗、贪污和挪用资金达1600万美元左右。她在四年时间内处理了1000多起刑事案件, 获得不同机构颁发的省级和民间荣誉。她的执着与敬业为她赢得中世律所联盟的认可, 获得“最佳刑事辩护律师”称号。客户视她为正义的化身, 而对同事而言, 她是一名“负责任、知识渊博、不可替代的律师”。

AllBright Law Offices 锦天城律师事务所

Established in 1999

• Managing Partner: Wu Mingde



ALLBRIGHT
LAW OFFICES
锦天城

Firm Overview: We are one of the leading full-service Chinese law firms in the People's Republic of China ("PRC"). As the only national law firm headquartered in Shanghai, we provide a comprehensive range of legal solutions and services to both domestic and international clients from our offices in Shanghai, and our additional offices in Beijing, Chengdu, Chongqing, Hangzhou, Hong Kong, Nanjing, Qingdao, Shenzhen, Suzhou, Taiyuan and Xiamen.

While size is only one of many indicators of the success and resourcefulness of a law firm, since the creation of our firm via a merger of three firms with a common vision we have been leading in this respect among our peers in China, and we are now one of the largest in Asia. Through cooperation, teamwork, and a dedication to excellence, we are committed to providing practical solutions for our clients with respect to both litigation and transactional matters. We have currently more than 930 registered lawyers (including 262 partners and senior international consultants), many of whom hold advanced doctoral degrees. Many of our lawyers are admitted in inter-national jurisdictions such as various states in the United States, in England and Wales, Australia, in France and in Japan, and are fluent in English, Japanese, French, German, Korean and other major languages. Partners and counsels in our partner Hong Kong law firm are similarly highly qualified.

Awards

We are consistently recognized by various institutions and in major rankings as one of the top PRC law firms:

- Chambers and Partners has designated us as a leading Chinese law firm for three consecutive years, and has also rated both the firm as a whole and several partners of the firm as "Band 1"/ "leaders in the field" in many core practice areas including corporate and mergers and acquisitions ("M&A"), private equity and venture capital, capital markets, international trade, banking and finance, dispute resolutions, intellectual property and tax.
- Legal 500: The Guide to Asia's Commercial Law Firms ranked us as one of the top firms in Shanghai for Foreign Direct Investment, Corporate and Commercial Law, and highlighting us as the "corporate and commercial firm other firms aspire to be."
- IFLR 1000/AsiaLaw Profile has for many years rated AllBright as "1st Tier" in core practice areas such as corporate and M&A, private equity, capital markets, and banking and finance.
- Asia Legal Business (ALB) has granted us many awards in its annual China Law Award events, where we are frequent finalists in all major award categories.
- Government and Association Awards. AllBright has won awards from the All China Lawyers Association on several occasions, such as "National Leading Law Firm" awards, "Leading Law Firm in Shanghai" awards, and the "Leading Partnership Award" from the Shanghai Bureau of Justice.

Contact Us 联系我们

Shanghai 上海
14th Floor, Citigroup Tower
33 Hua Yuan Shi Qiao Road, Pudong New Area
Shanghai 200120, China
上海市浦东新区花园石桥路33号
花旗集团大厦14层 邮编 200120
Tel 电话: +86 21 6105 9000
Fax 传真: +86 21 6105 9100

28th Floor, Hong Kong Plaza No. 283 Mid. Huai Hai
Road Shanghai 200021, China
上海市卢湾区淮海中路283号香港广场28层
邮编 200021

Tel 电话: +86 21 2326 1888
Fax 传真: +86 21 2326 1999

Beijing 北京
Tel 电话: +86 10 8523 0688

Chengdu 成都
Tel 电话: +86 28 8593 9898

Chongqing 重庆
Tel 电话: +86 23 6305 1266

Hangzhou 杭州
Tel 电话: +86 571 5689 0188

Nanjing 南京
Tel 电话: +86 25 6851 5000

Shenzhen 深圳
Tel 电话: +86 755 8281 6698

Suzhou 苏州
Tel 电话: +86 512 6936 5188

Taiyuan 太原
Tel 电话: +86 351 5260570

Hong Kong 香港
Tel 电话: +852 2526 6311

Qingdao 青岛
Tel 电话: +86 532 5576 9077

Xiamen 厦门
Tel 电话: +86 592 2613399

www.allbrightlaw.com



Jason Xu
许嘉

Jason Xu

Firm: Freshfields Bruckhaus Deringer

Practice: Equity, Capital Markets

Position: Counsel

Educated in China and the UK, Jason Xu is a Hong Kong-trained corporate solicitor belonging to a new generation of legal professionals who are confident and familiar with the ways of both East and West. Xu has maintained a well-balanced practice over the years, focusing on IPOs, public and private M&As, regulatory compliance and other corporate work. He was involved in \$5.47 billion A- and H-share rights issue of China Merchants Bank, China Everbright Bank's \$3 billion H-share IPO, China Cinda Asset Management's \$2.5 billion H-share IPO, and Sinopec's \$3.1 billion share placement. These four deals were shortlisted as finalists for the ALB China's Equity Market Deal of the Year in 2014. That same year, Xu was the lead associate advising on CITIC Pacific's \$36.5 billion acquisition of CITIC Limited from CITIC Group – the largest conglomerate in China – and its subsequent share offering to institutional investors. In addition, he has worked with almost all major investment banks active in Asia, including Goldman Sachs, Morgan Stanley, UBS, Credit Suisse, Bank of America Merrill Lynch, JPMorgan Chase & Co, and HSBC.

许嘉

律所: 富而德律师事务所

执业领域: 股票, 资本市场

职位: 法律顾问

许嘉是分别在中国和英国接受教育, 同时于香港受训的香港事务律师, 属于充满自信、熟悉东西方两种方式的新一代法律专业人士。许律师的执业领域多年来始终相当均衡, 侧重于IPO、公开及私人并购、监管合规和其他企业事务。他曾参与中国招商银行54.7亿美元A股和H股增发配股、中国光大银行30亿美元H股IPO、中国信达资产管理有限公司25亿美元H股IPO和中石化31亿美元配股。这四笔交易均入围ALB 中国版的2014年股票市场年度交易决选名单。同年, 在中信泰富以365亿美元从中国最大的企业集团中信集团收购中信股份以及该公司对机构投资者的后续股票发行中, 许律师都担任主办律师。此外, 他与活跃在亚洲地区的几乎所有主要投行都进行合作, 包括高盛、摩根士丹利、瑞银、瑞信、美银美林、摩根大通和汇丰。



Xu Xiaodan
徐晓丹

Xu Xiaodan

Firm: King & Wood Mallesons

Practice: Labor and Employment Law

Position: Partner

Women leaders still face considerable challenges in the workplace, but this hasn't stopped Xu Xiaodan from doing her job with utmost confidence. As part of KWM's dispute resolution & litigation team, she has represented many domestic and overseas well-known companies in handling disputes arising out of termination or ending of employment, salary payment, bonus, non-compete, infringement of company trade secret, employment discrimination, labor dispatch and work-related injury. Her notable cases include a litigation case arising from 57 employees' stock ownership whose claims were amounted up to about \$54.8 million, a case relating to the recognition and enforcement of an ICC arbitral award in China worth \$20 million. A member of KWM's Public Interest Committee, she also has extensive practical experience in general labor consulting area. Her dedication and deep understanding of her practice area has won her not just appreciation from clients, but also recognition from the Beijing Bar Association as a leading labor and employment lawyer.

徐晓丹

律所: 金杜律师事务所

执业领域: 劳动及就业

职位: 合伙人

女性领导人在职场仍然面临相当多挑战, 但这并未阻止徐晓丹律师以无比的自信从事自身的工作。作为金杜律师事务所争议解决与诉讼团队的一份子, 徐律师代表国内外众多知名企业处理因劳动关系解除或终止、工资薪酬、奖金佣金、竞业限制、商业秘密、就业歧视、劳务派遣及工伤待遇等等引起的争议。她经手的著名案件包括索赔总额达5480万美元左右的57名员工持股引起的一宗诉讼, 以及处理某ICC仲裁裁决在中国境内的承认和执行, 裁决项下的总金额为2,000万美元。作为金杜公益委员会的委员, 她在处理复杂劳动法非诉事务领域也积累了丰富的实践经验。她对自己执业领域的执着和深刻理解不仅为她赢得了客户的称赞, 还被北京市律师协会评选为“北京市优秀劳动法专业律师”。



Steven Yu
郁雷

Steven Yu

Firm: Global Law Office

Practice: Private Equity, Venture Capital, M&A

Position: Partner

For over a decade, Steven Yu has collaborated with both international and domestic PE firms/VC funds in hundreds of China-based portfolio investments, especially in the TMT-related sector. He has also represented industrial giants in their investments in national and international companies, especially via VIE structure. For instance, he counseled on Ping' An Trust's \$800 million strategic investment in Jahwa Group which holds the stake of a Shanghai-listed A Share company in 2011 and represented Greenwoods to participate in the \$22 million Series B and \$90 million Series C preferred share investments in Dada via VIE structure in 2015. With his keen acumen and efficient professionalism, it's not surprising that he has earned the trust of big companies such as IDG, SIG, Northern Light Venture Capital, Greenwoods, Ping' An Venture Capital and Matrix. He was recently one of the speakers at the 2015 ALB In-house Legal Summit (Guangzhou and Shanghai). Steven is forging ahead in the legal field driven by his belief "an unchangeable heart itself from the very beginning, is the true enlightenment that makes one accomplish his most real dream."

郁雷

律所: 环球律师事务所

执业领域: 私募股权, 风险投资, 并购

职位: 合伙人

十多年来, 郁雷律师与国内外私募股权公司/风险投资基金就数百个中国投资项目进行合作, 尤其是在TMT相关领域。同时, 他代表行业巨头对中国境内外公司展开战略投资(尤其是通过可变利益结构(VIE结构)的方式)。例如, 2011年他作为平安信托的法律顾问协助其完成对家化集团8亿美元的战略投资, 后者持有一家上海A股上市公司股份; 以及在2015年他代表景林投资参与通过VIE结构对达达的2200万美元B序列优先股投资和9000万美元C序列优先股投资。凭借敏锐的洞察力和高效的职业素养, 郁雷律师毫不意外地赢得了IDG、SIG、北极光创投、景林投资、平安风险投资和经纬中国等大公司的信任。最近, 他作为发言人之一出席了ALB公司法务法律峰会(广州和上海场)。“不忘初心, 方得始终”, 这是郁雷律师在法律人生道路上不断前行所秉持的信念。



Website: www.glo.com.cn

E-mail: global@glo.com.cn

Office: Beijing / Shanghai / Shenzhen

We are the first Chinese law firm. Our history dates back to 1979, when we became the first law firm in the PRC.

We are a leading Chinese law firm. We have long been recognized by both international and domestic league tables and legal institutions as an elite Chinese law firm, including *The Legal 500*, *Chambers and Partners*, *Asian Legal Business*, etc.

We are one of the largest Chinese law firms. We have more than 240 lawyers practicing in Beijing, Shanghai and Shenzhen offices, most of whom have gained qualifications and hands-on experience in law schools and firms throughout Asia, North America, Europe and Australia.

We provide premium and one-stop services. We are proud of our ability to deliver exceptionally high-quality, 'one-stop' services across a diverse set of practice areas for a comprehensive range of industries and sectors.

We are creative. Our record of legal innovation is unique in the PRC. Our expertise has helped set the agenda for change through precedents involving many of the country's 'firsts'.

We provide solutions. We bring our clients the legal and cultural understanding and insight needed for long-term success in the PRC, and legal viable, commercially amicable and acceptable solutions to clients' each matter.



Zhang Ne
张讷

Zhang Ne

Firm: Co-effort Law Firm

Practice: Capital Market, Innovation Funds, Investment, M&A

Position: Senior partner

In recent years, Zhang has focused on the listings on the New Three Board, helping companies such as Txuan Technology and Xuzhou Microstarsoft, and assisting listed companies with their private placement and M&A services. In particular, he helped Columbus Commercial with its reorganization, stock ownership incentive, brought investors, laid solid groundwork for its listing on the New Three Board. Apart from his outstanding M&A work in Chinese market, Zhang has also led his team in M&A deals for international companies such as LG and Rockfield and Decathlon as well as

created several "first-ever cases" for his clients. Familiar with the operation mode and investment of funds, he has won the recognition of several renowned investment organizations. As if these achievements weren't enough, he has published at least six articles in core industry journals, edited the Commercial and Legislation Observation newsletter at the firm, and was chosen as one of "Top Ten Young Lawyers" in Shanghai's Pudong District in 2013.

张讷

律所: 协力律师事务所

执业领域: 资本市场, 创新基金, 投资, 并购

职位: 高级合伙人

近几年, 张律师以新三板上市为重点, 帮助腾旋科技和徐州中矿微星软件股份有限公司等公司上市, 并为诸多挂牌企业提供定向增发收购兼并等持续服务。尤其, 他帮助江苏哥伦布商业管理股份有限公司重组、股权激励并引入投资人, 为该公司挂牌新三板以及商业发展打下坚实基础。除了在中国市场杰出的并购工作之外, 张律师还带领团队为LG、Rockfield和迪卡侬等国际公司处理并购交易, 并为客户创造了多笔“首创交易”。他熟悉基金的运营模式和投资, 赢得了多家知名投资机构的认可。除了这些成绩, 他还在核心业内期刊上发表了至少6篇文章, 编辑所内的商业与立法观察简报, 并获得2013年上海市浦东新区“十大杰出青年律师”称号。



Zhang Ping
张平

Zhang Ping

Firm: Han Kun Law Offices

Practice: Private Equity fund, VC/PE Investment and Financing, M&A

Position: Partner

In the last 10 years, Zhang Ping has been active in private equity fund, VC/PE investment, VC/PE financing, and M&A, assisting in the establishment of more than 100 private equity funds, such as Qiming Ventures, Shengjing 360, BlueFocus, Bona, China Everbright Limited and GE Ventures. He also provided legal service to various well-known PE funds, listed companies in their local and overseas equity investment, bond investment and mezzanine investment, among others. Additionally, he helped his clients with their domestic and foreign equity financing, debt financing, M&A deals, including

successful investments in approximately two hundred VC/PE projects by Sequoia Capital, IDG and Qiming Ventures as well as ICBC Financial Leasing's distribution of foreign bonds worth over \$1 billion in 2014. Clients praise his "professionalism, business sense, and thoughtfulness".

张平

律所: 汉坤律师事务所

执业领域: 私募基金、私募股权投资与融资、并购

职位: 合伙人

过去10年中, 张平一直从事私募基金、风险资本/私募股权投资、风险资本/私募股权融资和并购, 协助成立了启明创投、盛景网联、蓝色光标、博纳影业、光大控股和通用创投等100多家私募基金。他还为各家知名私募股权基金、上市公司的境内外股权投资、债券投资和夹层投资等事务提供法律服务。此外, 张律师还帮助客户进行国内外股权融资、债务融资、并购交易, 其中包括红杉资本、IDG和启明创投等成功投资约200个风险资本/私募股权项目以及工银租赁2014年发行超过10亿美元外国债券。客户称赞他“具备职业素养和商业意识, 并考虑周全”。



Leo Zhou
周亮

Leo Zhou

Firm: Dacheng Law Offices

Practice: Banking and Finance, Foreign Investment, Public-Private Partnership

Position: Senior partner

The 34-year-old Leo Zhou Liang is one of the youngest senior partners at the firm, and strongly believes that hewing closely to "the Rule of Law" is the only way for the future of Chinese development. He has the distinction of being one of the first lawyers in China to comprehensively develop expertise in design and compliance work of financial products relevant to RMB internationalization since it has been launched on a large scale in 2009. As such, he has assisted China Construction Bank (Asia) and the Hong Kong branch of China Construction Bank with the design and compliance work of more than 10 cross-border and offshore RMB products and other financial products. He has also helped with reforms at commercial banks in Guangdong Province, including public-infrastructure financing projects and foreign investment. His excellent track record has attracted clients from Fortune 500 companies and major international enterprises such as Cardinal Health, Tesco and HSBC NF Fund, among others. His clients praise his expertise in the field of cross-border financial transactions, and also his "humility, diligence, and wisdom in commercial transactions."

周亮

律所: 北京大成律师事务所

执业领域: 银行与金融, 外商投资, 公私合伙制

职位: 高级合伙人

34岁的周亮是律所最年轻的高级合伙人之一, 他深信坚守“法治”是中国今后发展的唯一出路。自2009年启动大规模人民币国际化以来, 他就成为国内全面发展人民币国际化相关金融产品的设计与合规工作专业知识的首批律师之一。因此, 他协助中国建设银行(亚洲)股份有限公司和中国建设银行香港分行进行了10多个跨境和境外人民币产品和其他金融产品的设计和合规工作。他还帮助广东省多家商业银行进行改革, 包括公共基础设施融资项目和外商投资。他的优异业绩吸引了康德乐、乐购和汇丰南丰基金等财富500强公司和大型国际企业。客户称赞他在跨境金融交易领域的专业知识, 也对他的“谦逊, 勤奋, 充满商业交易智慧”表示赞许。



中伦文德律师事务所 ZHONGLUN W&D LAW FIRM

执业领域:

房地产法、公司法、金融法、资本市场、外商投资

客户评价:

钱伯斯将陈文律师评为房地产与建筑工程领域唯一的业界元老

执业介绍:

陈文律师从1992年开始执业, 主要从事金融、房地产和公司的法律事务, 包括: 房地产开发, 房地产项目转让、销售和后期服务等房地产法律服务; 银行信贷、项目担保、票据、支付结算、基金、信托和融资租赁等金融法律服务; 公司并购、股权转让、公司上市、债转股等公司法律服务。陈文律师为上百家的房地产公司及包括国家开发银行、中国工商银行、中国建设银行、北京商业银行等大型金融机构提供法律服务, 并多次参与了与房地产、金融有关法律法规的研究与立法工作。

陈文律师认为:

陈文律师经过多年的法律执业认为, 能够引领法律服务的方向, 站在法律服务的前沿, 并在所服务的法律领域起到积极作用, 这其中的意义远远超过那些自己承办过的标的额达几十亿元案件。



陈文律师

北京市中伦文德律师事务所
创始合伙人律师、董事长

执业领域:

公司法、金融法、房地产法、国际投资与贸易法

客户评价:

李铮律师在提供法律服务的过程中, 表现出极高的专业水准和敬业精神。他遵循着诚信为本、专业至上、提高效率 and 及时沟通的原则, 从每一个客户的自身需求出发, 第一时间解决客户之所需, 并善于防范风险于未然。李铮律师实现了专业法律服务的最大化融合, 能够为客户提供高质量、全面、专业的一站式法律服务。一位客户这样评价李律师: 他具有让谈判对手产生信任的能力, 是一名十分出色的交易促成律师。

执业介绍:

李铮律师从事法律工作16年, 执业范围涵盖: 公司法、金融法、房地产法、国际投资与贸易法等律师实务领域。

目前, 他担任着17家内、外资企业的常年法律顾问。同时, 他还经常为内、外资公司、企业提供设立、尽职调查、并购和融资等专项法律顾问服务, 为企业、公司提供国内及涉外诉讼、仲裁等法律服务。

李铮律师能够熟练运用英语提供法律服务。

李铮律师认为:

任何事情, 做起来都比想象中的简单, 所以不要畏惧, 只需要在正确的方向上实干就好!



李铮律师

北京市中伦文德律师事务所
高级合伙人律师